

# آپ کی معلومات: دیکھ بھال کرنے والے، والدین اور سماجی خدمات برائے اطفال

ہمیں آپ کی معلومات کی ضرورت کیوں ہوتی ہے اور ہم اس کو کہاں استعمال کریں گے

یہ نوٹس والدین کی اور بچوں کی دیکھ بھال کرنے والے وہ لوگ جنکو ابرڈین سٹی کونسل سروس کی جانب سے مدد فراہم کی جاتی ہے۔ ابرڈین سٹی کونسل آپ کی ذاتی معلومات کو جمع کرتی ہے اور اپنے بچوں کی سماجی خدمات میں استعمال کرتی ہے تاکہ آپ کو اچھا مشورہ، صحیح رہنمائی اور معاونت فراہم کر سکیں اور قانونی ذمہ داریوں کو قابل خطر بچے اور قابل برداشت تلافی کے تحت پورا کرتے ہیں۔ ہم آپ کی معلومات کا استعمال آپ کی ضرورت، مدد، منصوبہ اور اسکے حصول کا جائزہ لینے کیلئے کریں گے اسی طرح آپ کے دیکھ بھال کرنے والے بچے کو آپ کے ذریعہ فراہم کردہ مدد کی نگرانی کے لئے بھی کریں گے۔

ہمیں جائزہ کے لئے آپ کے اہل خانہ، ڈاکٹر، یا کسی دوسرے متعلقہ شخص سے معلومات حاصل کرنے کی ضرورت ہوگی۔ جائزہ کے عمل کے طور پر، آپ کی معلومات کو ایڈاپشن اور فوسٹر پینل اور عدالت کے ساتھ اشتراک کیا جائے گا۔

یہ نوٹس بچوں یا ان نوجوان کے لئے ہے جو، حال ہی میں مقامی اتھارٹی کے زیر نگرانی میں بالغ ہوئے ہیں۔ اگر آپ ابھی تک زیر نگرانی ہیں تو ہم آپ کی ذاتی معلومات کو آپ کی ضروریات کا جائزہ لینے، آپ کی حفاظت اور نگرانی کے لئے استعمال کر رہے ہیں۔ اگر آپ 16 سال یا اس سے زائد عمر کے ہو چکے ہیں اور اب قانونی کارروائی لاگو ہو سکتی ہے تو ہم آپ کی ذاتی معلومات کو آپ کی ضروریات کا جائزہ لینے اور ان کو پورا کرنے اور اسی طرح آپ کی امداد زیر نگرانی یا اس کے بعد بطور اہل فرد کے استعمال کرتے ہیں۔

منصوبہ بندی اور ان مدد کو فراہم کرنے کے لئے ہم دیگر ایجنسیوں کے ساتھ کام کرتے ہیں۔ ہم آپ کی معلومات کا استعمال ضرورت کے مطابق آپ کی شناخت کی جانچ پڑتال کے بھی کرتے ہیں، آپ سے پوسٹ، ای میل یا ٹیلی فون سے رابطہ کرتے ہیں، اپنے ریکارڈ کو مینٹین کرتے ہیں، خدمات کی کسی بھی فنڈ اور ان میں آپ سلسلے میں فراہم کردہ معاونت کو منظم کرتے ہیں۔ تاکہ ہم اپنے آڈیٹر اور بیرونی ریگولیٹروں کو دکھا سکیں کہ ہم مناسب طریقے سے قانون کے مطابق خدمات فراہم کر رہے ہیں۔

## ہم کس طرح آپ کی معلومات کو شیئر کریں گے

سماجی دیکھ بھال اور بچوں کے تحفظ کیلئے اکثر کئی ایجنسیوں کی مدد کی ضرورت پڑتی ہے۔ وہ ہم ایجنسیاں جن کے ساتھ ہمارا اشتراک ہے وہ شعبہ تعلیم، صحت اور پولیس ہے۔ مثال کے طور پر، اس کا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ ہمیں معلومات نرسری، اسکول، یا فیملی ڈاکٹر کے ساتھ شیئر کرنا ضروری ہو سکتا ہے۔ یہ صرف متعلقہ مخصوص معلومات تک ہی محدود ہوتی ہے آئین کی رو سے آپ کی معلومات کو شیئر کرنا ہمارا قانونی فریضہ ہے تاکہ بچوں اور نوجوانوں کی حفاظت کی جا سکے اکثر شیئر کرنے کا اختیار نہیں ہوتا ہے۔ اکثر متعلقہ ایجنسیوں کے ساتھ معلومات کے اشتراک کا کوئی چوائس نہیں رہتا ہے بشرطیکہ کوئی بہت ہی ٹھوس عذر ہو۔ ہم آپ کو تفصیلی طور پر وضاحت کریں گے کہ ہم آپ کی معلومات کا اشتراک کس کے ساتھ اور کیوں کرتے ہیں۔ جہاں اشتراک کرنے کی چوائس ہوں گی تو ہم آپ کو واضح طور پر اس کو بیان کریں گے اور اسکا انحصار، اور باخبر چوائس کیلئے آپ کی مدد کریں گے۔

امیں سکاٹش بچوں کے رپورٹرز ایڈمنسٹریشن، اسکاٹش کورٹ اور بچوں کے پینلز کے ساتھ بھی آپ کی معلومات کا اشتراک کرنا ہوگا اور ضرورت پڑنے پر دیگر مقامی حکام کے ساتھ بھی۔ ہم قانونی طور پر بعض اعداد و شمار کو ریگولیٹری اور قانون نافذ کرنے والے اداروں کے ساتھ شریک کرنے کے پابند ہیں، جہاں کہ یہ ضروری اور مناسب ہوتا ہے۔

مثال کے طور پر، آپ کے مناسبت سے ہٹ کر قابل خطر اشخاص کی دیکھ بھال کرنے والے کے طور پر اس میں افشاء کرنے والے اسکاٹ لینڈ، اسکاٹ لینڈ پولیس کے ساتھ ڈیٹا کا اشتراک ہو سکتا ہے جو کسی جرم کی تحقیقات میں کر رہی ہو، یا کیمر انسپکٹر جو ہمارے کام کو عمل انجام دینے اور ہماری خدمات کو بہتر بنانے میں مدد دینے کے حامل ہیں۔ اپنی خدمات میں بہتری لانے اور مدد پہچانے کے لئے آپ کے معلومات کا داخلی طور پر بھی تجزیہ کیا جاسکتا ہے

سروس صارفین کے لئے خدمات اور نتائج کو بہتر بنانے کے لئے ہماری معلومات کا داخلی طور پر بھی تجزیہ کیا جاتا ہے۔ ہم ان کے شراکت داروں کے ساتھ مخصوص، ہدف بخش منصوبوں اور ابتدائی سرگرمیوں پر بھی کام کرتے ہیں جو ہم انکو فراہم کرتے ہیں تاکہ سماجی خدمات کو بہتر اور صارفین کے نتائج کو عمدہ کیا جا سکے۔ یہ عام طور پر، ذاتی ڈیٹا کا تجزیہ کرنے والے پروجیکٹ پارٹنرز کو شامل ہوتا ہے جو ہماری نیابت کرتے ہوئے عمل انجام دیتے ہیں۔ ہم والدین کے کنٹرول کے طریقہ کار استعمال کرتے ہیں اور ذاتی ڈیٹا کو انکے ساتھ ہونے معاہدوں اور ترتیبات کے ساتھ منظم کرتے ہیں۔

اس کے علاوہ، کبھی کبھار ایسا بھی ہو سکتا ہے کہ آپ کو مدد کرنے کے دوران آپ اور آپ کے سماجی کارکن یہ فیصلہ لیں کہ مزید مدد یا معاونت کیلئے دوسری ایجنسیوں یا تنظیموں تک رسائی حاصل کرنے کے لئے آپ کا حوالہ دینے یا آپ کو مدد فراہم کرنے میں فائدہ مند ثابت ہو سکتا ہے۔ آپ کی جانب سے یہ کرنے کے لئے عام طور پر سماجی کارکن آپ کی خدمت یا تنظیم کے ساتھ آپ کے بارے میں کچھ معلومات کا اشتراک کرتے ہیں۔ اگر معاملہ اسی نوعیت کا ہے تو اس قسم کے معلومات کا اشتراک آپ کے (یا آپ کے والدین یا دیکھ بھال کرنے والے) اور آپ کے سماجی کارکن کے ساتھ کیا جائیگا۔ معاملے کی نوعیت کی بنیاد پر معاہدہ کے حساب سے معلومات کو شیئر کیا جائیگا۔

آپ کا کیس کسی اور مقامی اتھارٹی علاقے میں منتقل ہو جانے پر، ہم آپ کے بارے میں متعلقہ معلومات کا اشتراک کریں گے تاکہ وہ آپ کی مدد کیلئے اپنی قانونی ذمہ داریوں کو پورا کر سکیں۔

تمام معلومات کا اشتراک ہماری کارپوریٹ پالیسی، طریقہ کار اور پریکٹیشنر ہدایات کے مطابق کیا جائے گا۔

کونسل اسکاٹ لینڈ میں نیشنل فراڈ کے مہم میں حصہ لینے کی پابند ہے اور ان معلومات کی منتقلی کے لحاظ سے دھوکہ یا ممکنہ فراڈ کا پتہ لگانے کے لئے ڈیٹا کو ملایا بھی جا سکتا ہے۔ اس مشق کی تفصیلات آڈیٹ اسکاٹ لینڈ کی ویب سائٹ سے حاصل کیا جا سکتا ہے: <http://www.audit-scotland.gov.uk/our-work/national-fraud-initiative>

## آپ کی معلومات کو ہم کتنی مدت کے لئے رکھ سکتے ہیں

کونسل میں ریکارڈ کو محفوظ کرنے یا ضائع کرنے کا ایک شیڈول ہے جس سے یہ پتہ چلتا ہے کہ ہم مختلف اقسام کے بارے میں معلومات کتنی عرصہ تک رکھتے ہیں، یہ ذیل میں تفصیلی طور پر درج ہے:

براہ کرم اس بات سے آگاہ رہیں کہ ہمارے پاس ان بچوں سے متعلق جو معلومات ہیں جو رہائشی دیکھ بھال میں ہیں یا جو دوسری صورت یعنی آبرڈین سٹی کونسل (یا ہمارے کسی ادارے کے تحت) ۱۹۳۰ سے لیکر ابھی تک نگرانی میں ہیں ہم فی الحال کسی موجودہ ریکارڈ کو ضائع نہیں کرتے ہیں کیونکہ اسکاٹ لینڈ کی ان بچوں کے ساتھ بدسلوکی کو جانچ کرنے والے ادارہ جو کہ دیکھ بھال میں رہتے ہیں، کو ان معلومات کی ضرورت ہو سکتی ہے۔ یہ انکوائری کی مدت کے لئے اور اسکاٹس چائلڈ ایبوز انکوائری کمیٹی کی جانب سے مزید نوٹیفیکیشن تک رہے گی۔

| معلومات کو والدین کے لئے برقرار رکھنا   |                          |
|---|--------------------------|
| عمل   | مدت تحفظ                 |
| جانچ برائے تحفظ اطفال لیکن رجسٹر برائے تحفظ اطفال پر نہیں درج ہے اور مقامی اتھارٹی کی طرف سے کبھی نہیں دیکھا گیا  | کیس بند ہونے سے 5 سال    |
| یوتھ جسٹس سسٹم میں نوجوان اشخاص لیکن مقامی اتھارٹی کی طرف سے کبھی نہیں دیکھا گیا  | کیس بند ہونے سے 5 سال تک |
| بچہ معذور ہے اور مدد کے لئے بچوں کے سماجی خدمات کی اہلیت کے معیار کھرا اترتا ہے لیکن رجسٹر برائے تحفظ اطفال پر درج نہیں کیا گیا اور نہ ہی مقامی اتھارٹی کی طرف سے کبھی دیکھ ریکھ کی گئی۔ والدین کو اپنے دیکھ بھال کی ذمہ داری کے تحت مدد کا حصول ہو رہا ہے۔ | کیس بند ہونے سے 5 سال تک |

|                         |   |
|-------------------------|---|
| بچے کے 18 سال سے 30 تک  | رجسٹر برائے تحفظ اطفال پر درج تھا لیکن مقامی اتھارٹی کی طرف سے کبھی نہیں دیکھا گیا                              |
| بچے کے 18 سال سے 100 تک | بچہ رجسٹر برائے تحفظ اطفال پر درج تھا لیکن مقامی اتھارٹی کی طرف سے دیکھ ریکھ بھی ہوئی                           |
| بچے کے 18 سال سے 100 تک | جانچ برائے تحفظ اطفال لیکن رجسٹر برائے تحفظ اطفال پر نہیں درج ہے اور مقامی اتھارٹی کی طرف سے دیکھ ریکھ بھی ہوئی |
| بچے کے 18 سال سے 100 تک | یوتھ جسٹس سسٹم میں نوجوان اشخاص لیکن مقامی اتھارٹی کی طرف سے دیکھ ریکھ بھی ہوئی                                 |

### آپ کے حقوق

آپ کو اپنی معلومات رکھنے کا حق ہے، بشمول اس کا ایک کاپی طلب کرنے کے۔ آپ کے تمام حقوق پر مزید معلومات، اور انکے کام کے طریقہ کار کی جانکاری کونسل کی ویب سائٹ [www.aberdeency.gov.uk/your-data](http://www.aberdeency.gov.uk/your-data) پر دستیاب ہے۔ اگر آپ اپنے سماجی خدمات کی ریکارڈ تک رسائی حاصل کرنا چاہتے ہیں تو آپ اپنے موجودہ سماجی کارکن سے طلب کر سکتے ہیں، یا آپ یہاں درخواست ڈال سکتے ہیں۔ عام اصول کے طور پر، ایک بار جب بچہ 12 سال سے زائد عمر کا ہو جاتا ہے تو وہ ڈیٹا تحفظ قانون کے تحت اپنے حقوق کا استعمال کے قابل سمجھا جاتا ہے، بشمول سماجی کام کے ریکارڈ تک رسائی حاصل کرنے کے حق کے۔

عام طور پر، ایک بار جب بچہ 12 سال سے زائد عمر کا ہو جاتا ہے تو بچے کی رضامندی پر ہم بچے کی معلومات تک رسائی کا اجازت دیتے ہیں۔

آپ کو انفارمیشن کمشنر آفس میں شکایات درج کروانے کا بھی حق حاصل ہے۔ ان سے [www.ico.org.uk](http://www.ico.org.uk) or on 01625 545 745 پر بھی رابطہ کیا جا سکتا ہے۔ یہ ایسے ادارے ہیں جو کونسل جیسے اداروں میں اس بات کو یقینی بنانے کے ذمہ دار ہیں کہ وہ قانونی طور پر آپ کے ڈیٹا کو سنبھالتے ہیں۔

اگر آپ کو اپنی ذاتی معلومات کے بارے میں پتہ کرنا ہے کہ اس کو کیسے سنبھالا گیا ہے تو آپ کونسل کے ڈیٹا اینڈ آفیسر سے اس پتہ پر پوسٹ کر کے حاصل کر سکتے ہیں پتہ یہ ہے: ڈیٹا تحفظ آفیسر، ابرڈین سٹی کونسل، گورننس، لیول 1 جنوبی، مارشل کالج، براڈ اسٹریٹ، ابرڈین، AB10 1AB، یا ای میل کے ذریعے بھی: [DataProtectionOfficer@aberdeency.gov.uk](mailto:DataProtectionOfficer@aberdeency.gov.uk)

اگر آپ کی شکایت کا تعلق کسی ڈیٹا تحفظ سے نہیں ہے تو آپ ہماری ویب سائٹ پر <https://www.aberdeency.gov.uk/search/content?keys=complaints> سوشل ورک سروسز کے بارے میں شکایت کیسے کریں۔ کی تفصیلات حاصل کر سکتے ہیں۔

### ہمارا قانونی ڈھانچہ

جہاں کہیں بھی ابرڈین سٹی کونسل ذاتی ڈیٹا پر عمل میں لاتی ہے تو ہمیں اس بات کو یقینی بنانا ہوتا ہے کہ ہمارے پاس ڈیٹا کے تحفظ کے قانون میں ایسا کرنے کا قانونی بنیاد ہوتا ہے۔ ابرڈین سٹی کونسل آپ کے ذاتی ڈیٹا کو قانون برائے جنرل ڈیٹا آرٹیکل 6(1)(e) کے طور پر اپنے ذاتی ڈیٹا کو پروسیسنگ کے لئے قانونی بنیاد کو دھیان میں رکھتا ہے کیونکہ بچوں کی سماجی خدمات کی فراہمی ہماری عوامی عمل کا حصہ ہے۔ بعض اوقات ہم آپ کے ڈیٹا کو عمل میں لاتے ہیں کیونکہ ان صورتوں میں پروسیسنگ کے لئے ہمارے قانونی بنیاد آرٹیکل 6 (1) (c) کے حساب سے کرنا ہی ہوتا ہے۔ ایسا اس وجہ سے کہ ہم مندرجہ ذیل قوانین کے تحت کئی طرح کے فرائض کے ساتھ ساتھ پاور بھی حاصل ہوتا ہے:

- سماجی خدمات (اسکاٹ لینڈ) ایکٹ 1968
- کیرر (اسکاٹ لینڈ) ایکٹ 2016
- قابل خطر گروپوں کی حفاظت (اسکاٹ لینڈ) ایکٹ 2007
- بچے (اسکاٹ لینڈ) ایکٹ 1995
- سماجی دیکھ بھال (خود مختص کردہ معاونت) (اسکاٹ لینڈ) ایکٹ 2013

- معذور بالغان ایکٹ 2000
- بجے اور جوان (اسکاٹ لینڈ) ایکٹ 2014
- زیر نگرانی اطفال (اسکاٹ لینڈ) ایکٹ 2009
- فوسٹر چلڈرن (اسکاٹ لینڈ) ایکٹ 1984
- گود لینا اور بجے (اسکاٹ لینڈ) ایکٹ 2007
- اسکاٹ لینڈ میں بالغوں اور بچوں کی دیکھ بھال اور فلاح و بہبود سے متعلق قانون سازی

ان خدمات کو پہنچانے میں، ابرڈین سٹی کونسل ذاتی ڈیٹا کے خصوصی اقسام پر عملدرآمد کرنے کا امکان بھی رکھتا ہے۔ جنرل ڈیٹا پروٹیکشن ریگولیشن کے آرٹیکل 9(2)(h) کے تحت ایسا کرنے کے لئے ہمارے پاس قانونی بنیاد ہے کیونکہ صحت یا سماجی دیکھ بھال یا علاج یا صحت یا سماجی دیکھ بھال کے نظام اور خدمات کے انتظام کے لئے ضروری عمل درآمد کرنا ضروری ہے۔

ہم آپ کے کسی بھی مجرمانہ حرکات اور جرم سے متعلق ڈیٹا پر عملدرآمد کرسکتے ہیں ایسا اس لئے کیونکہ ہمیں بچوں کی حفاظت اور کمزور بالغوں کے ضروریات کو پورا کرنے کے ساتھ ساتھ آپ کی ضروریات کا جائزہ لینے کی ذمہ داری سونپی گئی ہے۔ مجرمانہ جرائم یا مبینہ جرموں کے بارے میں معلومات ہمارے ذریعہ عملدرآمد کی جائے گی جہاں آپ کی معاونت کی ضروریات سے متعلق یا قابل خطر افراد کی حفاظت ضرورت ہو سکتی ہے۔

یہ کبھی کبھی آپ کے بارے میں معلومات ان لوگوں کو فراہم کرنے جو آپ یا آپ کے بچوں کی ضروریات کو پورا کرنے کے لئے دیکھ بھال کا ذمہ اٹھاتے ہیں۔ ہم اس بات کو یقینی بناتے ہیں کہ وہ آپ کے ڈیٹا کو مناسب طریقے سے ہمارے معاہدے کے تحت عمل کی انجام دہی کریں۔

عوامی فنانس اور احتساب (سکاٹ لینڈ) ایکٹ 2000 کے حصہ A2 کے تحت، کونسل کا یہ فرض کہ ڈیٹا کے ساتھ اسکاٹ لینڈ کو آڈٹ فراہم کرے تاکہ دھوکہ دہی کی روک تھام میں اعداد و شمار کے مماثل مشقوں کو انجام دیا جا سکے۔